



**ISPRA**

**Istituto superiore per la protezione e la ricerca ambientale**

Via Vitaliano Brancati, 48 00144 Roma

Schema di contratto

**GARA CON PROCEDURA APERTA  
N. 10/10/GAR**

**SERVIZIO DI AGENZIA DI VIAGGIO  
PER I DIPENDENTI ISPRA**

## SCHEMA DI CONTRATTO

Tra

l'Istituto Superiore per la Protezione e la ricerca Ambientale (nel seguito indicata come ISPRA), con sede e domicilio fiscale in Roma Via Vitaliano Brancati n. 48, codice fiscale e partita IVA n. 10125211002, e per la stessa in persona di ..... nella sua qualità di .....

e

l'Impresa ..... (nel seguito indicata come Impresa) con sede e domicilio fiscale in ....., codice fiscale ....., partita IVA ....., nella persona di ..... nato a ..... il .....

si conviene e si stipula quanto segue:

### **ART. 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO**

L'ISPRA concede in appalto all'Impresa ....., la quale per sua parte dichiara di accettare e di assumere l'appalto medesimo con propria organizzazione e a proprio rischio, le prestazioni del complesso dei servizi di Appaltatore di viaggio, come dettagliatamente illustrato nel proseguito, mediante l'utilizzo "in-plan" nella sede ISPRA di Via Vitaliano Brancati n. 48 - 00144 Roma.

### **ART. 2 - DURATA DEL CONTRATTO**

Le attività del presente contratto avranno inizio dalla data della stipula del presente atto ed avranno termine entro e non oltre 48 (quarantotto) mesi dalla data del Verbale di inizio attività.

### **ART. 3 - NORME REGOLATRICI DEL CONTRATTO**

Il presente contratto è regolato:

- dalle disposizioni di legge e di regolamenti ed eventuali successive modificazioni, vigenti in materia di amministrazione del patrimonio e contabilità dello Stato;
- dalle disposizioni contenute nel D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 e s.m.i.;
- dalle clausole contenute nel presente contratto;
- dalle disposizioni contenute nel Capitolato d'Oneri generali per le forniture ed i servizi eseguiti nell'ambito delle Amministrazioni dello Stato, approvato con D.M. in data 28/10/1985 e pubblicato nel Suppl. Ord. Gazz. Uff. del 3 marzo 1986 n. 51;
- dal "Capitolato speciale d'appalto per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA";
- dalle "Specifiche tecniche per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA";
- dall'offerta economica formulata dall'impresa e dal relativo progetto tecnico (ove previsto);
- dalle disposizioni del Codice Civile e dalla normativa nazionale e comunitaria vigente in materia di appalti di forniture e servizi, per quanto non diversamente regolato dalle disposizioni sopra richiamate.

L'ordine di validità ed applicazione dei suddetti documenti è quello di cui al presente articolo. L'Impresa si obbliga fin d'ora ad osservare, nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali, tutte le norme e tutte le prescrizioni anche di natura tecnica e di sicurezza in vigore, nonché quelle che



dovessero essere emanate durante l'esecuzione del presente contratto. Resta a carico dell'Impresa, senza alcun diritto di rivalsa nei confronti dell'ISPRA, qualsiasi onere che possa derivare nel corso o in conseguenza dell'esecuzione delle attività oggetto del contratto, ovvero nel rispetto delle norme e di altre prescrizioni emesse dalle autorità competenti, anche per circostanze eccezionali e con validità temporanea, essendosi di ciò tenuto conto nei prezzi offerti per l'appalto.

#### **ART. 4 – MODALITÀ DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO**

Le modalità di esecuzione del servizio sono specificate nelle "Specifiche tecniche per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA" che costituisce parte integrante e sostanziale del presente contratto, anche se non allegato.

#### **ART. 5 – FORMA ED IMPORTO DELL'APPALTO**

L'appalto sarà eseguito e compensato a "misura".

L'importo complessivo presunto dei servizi, nel periodo di vigenza del contratto, è pari a circa € 5.200.000,00 [Euro cinquemilioniduecentomila/00) (importo annuo presunto di circa € 1.300.000,00 – Euro unmilione trecentomila/00), che corrisponde all'ammontare totale dei titoli di viaggio, vouchers alberghieri e servizi accessori rimborsati dall'ISPRA, comprensivi di commissioni, tasse e diritti d'agenzia, al netto dell'IVA.

Le percentuali di suddivisione dei sopra citati importi, stimate su dati consuntivi medi degli anni precedenti, sono riportate nel seguente dettaglio, distribuite per tipologia di servizi:

Tipologia servizi	Percentuale	Importo annuo stimato	Importo triennio stimato
Biglietti aerei nazionali		425.000,00	1.700.000,00
Biglietti aerei internazionali		500.000,00	2.000.000,00
Biglietti ferroviari		75.000,00	300.000,00
Vouchers alberghieri e servizi accessori		300.000,00	1.200.000,00
<b>Totale</b>	<b>100,00%</b>	<b>1.300.000,00</b>	<b>5.200.000,00</b>

Tali importi si riferiscono esclusivamente al costo dei servizi da intermediare, sono puramente indicativi ed assolutamente non vincolanti per l'ISPRA, in quanto gli stessi potrà subire variazioni in aumento e/o diminuzione sulla base delle effettive esigenze dell'ISPRA. L'impresa sarà tenuta a rispettare tutte le richieste dell'ISPRA in tal senso.

#### **ART. 6 – PREZZI E PAGAMENTI**

Il presente appalto verrà eseguito e compensato a "misura". In particolare verranno liquidati all'Impresa il costo dei biglietti aerei nazionali, dei biglietti aerei internazionali/intercontinentali, dei biglietti ferroviari e marittimi e dei vouchers per alberghi.

All'Impresa sarà inoltre riconosciuta una commissione fissa rispettivamente di € ..... (Euro .....), IVA esclusa, per ciascun biglietto aereo nazionale emesso e di € ..... (Euro .....), IVA esclusa, per ciascun biglietto aereo internazionale emesso. L'importo delle suddette commissioni deriva dall'applicazione del ribasso del ....% (.....per cento) offerto dall'Impresa in sede di gara.

L'Impresa emetterà, a fronte dei servizi prestati per conto dell'ISPRA, estratti conto mensili posticipati- in quadruplica copia, intestati e indirizzati a:

**ISPRA**

**Istituto Superiore per la Protezione e la ricerca Ambientale**  
**Servizio interdipartimentale per l'amministrazione e la pianificazione delle attività**  
**Via Vitaliano Brancati, 48 - 00144 ROMA**  
**Codice Fiscale e Partita IVA 10125211002**

Tutti i pagamenti all'Impresa saranno effettuati dall' ISPRA a fronte della presentazione di documenti rilevanti a fini fiscali.

Il numero degli estratto conti richiesti potrà variare, nel tempo, in base alle specifiche esigenze dell' ISPRA.

Ad ogni estratto conto dovrà essere allegato un rendiconto analitico di tutti i servizi erogati (biglietteria aerea, ferroviaria e marittima, pernottamenti) e delle commissioni applicate.

Tale rendiconto dovrà contenere tutti i riferimenti utili all'individuazione dei titoli di viaggio e vouchers, compreso l'originale dei buoni di consegna relativo ai titoli emessi.

I rimborsi dovuti per eventi specifici o per eventuali rettifiche sui buoni di consegna già emessi, fatte salve eventuali detrazioni per penalità e tasse, verranno riepilogati su uno specifico estratto conto del mese.

L'estratto conto mensile delle prestazioni fornite sarà liquidato a ..... gg. dalla data di ricevimento dello stesso e previo benestare al pagamento del Responsabile di contratto.

**ART. 7 – ORARIO DEL SERVIZIO E PERSONALE DELL'IMPRESA**

Le prestazioni oggetto del presente appalto, secondo quanto stabilito dalle "Specifiche tecniche per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA" e secondo quanto offerto dall'Impresa, dovranno essere effettuate dalle ore 8:30 alle ore 17:00, dal lunedì al venerdì, con personale in numero totale di un addetto, presso la sede di Via Vitaliano Brancati n. 48.

Non sono ammesse variazioni in diminuzione rispetto all'organico sopra indicato. Il servizio dovrà essere svolto nel rispetto scrupoloso dell'orario di lavoro di cui sopra. Dovrà essere garantita idonea sostituzione nel caso d'assenza di qualsivoglia natura (congedi parentali, ferie, malattia ecc.).

**ART. 8 – LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO**

Le prestazioni oggetto del presente contratto, secondo quanto stabilito dalle "Specifiche tecniche per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA", dovranno essere effettuato presso la sede dell'ISPRA di cui al precedente art. 1.

A tale scopo l'Impresa attrezzerà degli appositi locali presso le suddette sedi dotandoli di tutte le attrezzature e apparecchiature necessarie per la prenotazione, l'emissione e la custodia dei titoli di viaggio.

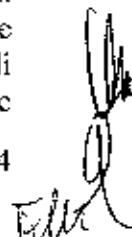
Tali locali saranno concessi in comodato dall'ISPRA all'Impresa; appositi contratti, che regolamentano anche la messa a disposizione dell'Impresa di alcune utenze e servizi dell'ISPRA (energia elettrica, riscaldamento, telefoni, mensa, pullman, ecc..) saranno stipulati tra le parti.

**ART. 9 – ANTICIPAZIONI**

Ai sensi dell'art. 5 comma 1 del D.Lgs. 28 marzo 1997, n. 79, convertito con legge 28 maggio 1997, n. 140, non saranno concesse anticipazioni sul prezzo dell'appalto.

**ART. 10 – ATTIVITÀ DEL PERSONALE DELL'IMPRESA**

L'Impresa dichiara, sotto la propria responsabilità, che nessuna persona esplicante attività a favore della stessa, tanto in regime di dipendenza diretta, quanto in forma saltuaria di consulenza o di qualsivoglia altra natura, nonché avente interesse nell'attività dell'Impresa medesima, è dipendente dell' ISPRA, anche se in posizione di aspettativa. La medesima prende atto che, nel caso di accertata sussistenza di un rapporto o di un interesse come sopra detto, il contratto potrà essere



risolto su denuncia dell' ISPRA senza riconoscimento alcuno per le eventuali prestazioni fornite o attività già svolte, e salva la facoltà dell' ISPRA di richiedere i danni diretti ed indiretti derivanti dalla risoluzione.

#### **ART. 11 – RESPONSABILE DI CONTRATTO E RESPONSABILE DI SERVIZIO**

Come stabilito dalle "Specifiche tecniche per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA", l'ISPRA e l'Impresa designeranno prima del verbale di inizio delle attività, ciascuno per propria parte, il Responsabile di contratto ed il corrispondente Responsabile di servizio (Account Manager). Ad essi compiono i compiti e le responsabilità di cui agli artt. 2 e 3 del "Capitolato speciale d'appalto per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA"; in particolare, al Responsabile di contratto spetta l'attività generale di vigilanza sull'esecuzione del contratto stesso. L'Impresa, entro dieci giorni dalla data di stipula del presente contratto, comunicherà all' ISPRA il nominativo del proprio Responsabile.

#### **ART. 12 – NORME ANTINFORTUNISTICHE – MISURE DI SICUREZZA**

Per tutti i servizi che si eseguono nell'ambito del presente appalto, i dipendenti dell'Impresa devono operare esclusivamente in base alle istruzioni del Responsabile di servizio dell'Impresa stessa ed essere coperti dalle assicurazioni di legge. Nel rispetto dell'art. 7 del D.Lgs. 626/94 e s.m.i., il personale dell'Impresa deve essere a conoscenza dei rischi derivanti dal proprio lavoro, avere a disposizione i mezzi di prevenzione necessari ed osservare tutte le norme antinfortunistiche vigenti, sia quelle di legge, sia quelle prodotte dall'Impresa ed essere coperto dalle assicurazioni di legge. In particolare l'Impresa nell'espletamento dell'appalto, adotterà tutte le misure organizzative necessarie, compresa la sorveglianza sanitaria dei propri addetti, così come previsto dal D.Lgs. 19 settembre 1994, n. 626 e s.m.i.

#### **ART. 13 – PENALI**

In caso di gravi inadempienze l' ISPRA avrà facoltà di esercitare il diritto di rivalsa sulla fidejussione di cui al successivo art. 14.

Tutte le inadempienze contrattuali dovranno essere oggetto di un contraddittorio e relativo verbale sottoscritto dalle parti. In caso di rifiuto a sottoscrivere detto verbale da parte dell'Account Manager, come pure nel caso di impossibilità di quest'ultimo a partecipare al sopralluogo, il verbale sarà sottoscritto da due testimoni.

L'applicazione di eventuali penali dovrà essere portata per iscritto a conoscenza dell'Impresa. Gli importi delle penalità applicabili sono quelli previsti dall'art. 13 del "Capitolato speciale d'appalto per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA".

#### **ART. 14 – GARANZIA**

L'Impresa dovrà accendere a favore dell'ISPRA una fidejussione bancaria o assicurativa nella misura del 10% (dieci per cento) dell'importo complessivo presunto di cui all'art. 5 del presente atto, da prestare nei modi indicati nell'art. 15 del "Capitolato speciale d'appalto per il servizio di agenzia di viaggio per i dipendenti ISPRA", prima della stipula del contratto a garanzia dell'esatto adempimento delle prestazioni contrattuali, per l'intera durata del presente atto.

#### **ART. 15 – SUBAPPALTO**

Non è ammesso il subappalto delle attività principali oggetto del presente appalto. E' fatto divieto all'Impresa di subappaltare a terzi senza la formale e preventiva autorizzazione dell' ISPRA.

#### **ART. 16 – RESPONSABILITÀ – ASSICURAZIONE R.C.**

L'Impresa è ritenuta responsabile di qualunque fatto doloso o colposo anche dei propri dipendenti che cagioni danno all'ISPRA, a terzi o a cose di terzi, e si impegna conseguentemente al risarcimento dei relativi danni prodotti. A tal fine l'Impresa è tenuta a stipulare a propria cura e spesa, un'apposita polizza di responsabilità civile con una delle imprese autorizzate alla copertura dei rischi ai quali si riferisce l'obbligo di assicurazione, ai sensi del D.Lgs. 17 marzo 1995, n. 175, in relazione al contenuto del presente servizio con un massimale unico pari a C ....., fatto salvo quanto previsto da eventuali disposizioni di legge.

Tale polizza dovrà contemplare in modo esplicito l'assicurazione per danno procurato in relazione alle prestazioni di cui trattasi.

Comunque, indipendentemente dall'obbligo sopraccitato, l'Impresa assume a proprio carico ogni responsabilità sia civile che penale conseguente agli eventuali danni che potessero incorrere a persone o cose.

Copia della polizza assicurativa dovrà essere consegnata all'ISPRA all'atto della consegna del servizio.

Agli effetti assicurativi, l'Impresa, non appena a conoscenza di eventuali danni a terzi, è tenuta a segnalarli al Responsabile del contratto ed al Dipartimento Servizi generali e gestione del personale.

#### **ART. 17 - RISOLUZIONE - RECESSO**

Salve le ipotesi di risoluzione di diritto previste dal Capitolato speciale d'appalto, la risoluzione del contratto per inadempimento - ai sensi dell'art. 1454 c.c. - è disposta previa diffida ad adempiere inoltrata con lettera raccomandata con avviso di ricevimento; rimasta senza effetto, decorsi (30) trenta giorni dalla sua ricezione da parte della società, il contratto si intenderà risolto di diritto a decorrere dal trentunesimo giorno successivo al ricevimento della comunicazione, fatto salvo il diritto al risarcimento del maggior danno subito.

Nel caso di scioglimento anticipato del rapporto da parte dell'ISPRA qualunque ne sia la motivazione, la stessa corrisponderà all'Impresa l'importo delle spese sostenute e di quelle relative ad obbligazioni giuridiche assunte, fino al momento dell'anticipato scioglimento.

#### **ART. 18 - ONERI FISCALI**

Tutti gli oneri fiscali, comprese le spese di bollo e di registrazione del presente contratto, in caso d'uso, sono a carico dell'Impresa.

L'IVA è a carico dell'ISPRA nella misura prevista dalle vigenti leggi.

#### **ART. 19 - INCEDIBILITÀ DEI CREDITI**

I crediti derivati dal presente contratto non possono formare oggetto di cessione se non previa autorizzazione scritta dell'ISPRA.

#### **ART. 20 - FORO COMPETENTE**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in merito all'interpretazione e/o esecuzione del presente contratto è esclusivamente competente l'autorità giudiziaria del Foro di Roma.

#### **ART. 21 - DOMICILIO DELLE PARTI**

Ai fini del presente contratto e per tutte le conseguenze dal medesimo derivanti, l'ISPRA elegge il proprio domicilio in Via Vitaliano Brancati n. 48 - Roma, e l'Impresa ..... presso la sede in ..... Via .....

Letto, approvato e sottoscritto



Roma,

per l'Impresa

---

per l'ISPR

---

L'Impresa dichiara di aver preso esatta visione delle clausole e delle condizioni di cui sopra, ed in particolare delle condizioni di cui agli artt. 3 (Norme regolatrici del contratto), 5 (Forma ed importo del contratto), 6 (Prezzi e pagamenti), 7 (Orario del servizio e personale dell'Impresa), 8 (Responsabile di contratto e responsabile di servizio), 15 (Subappalto), 19 (Incedibilità dei crediti), 20 (Foro competente) del presente Contratto di appalto. Le cui clausole - rilette ed approvate - vengono dalla ditta accettate ad ogni conseguente effetto ed in particolare ai sensi e agli effetti di cui all'art. 1341 e 1342 del Codice Civile.

per l'Impresa

---

*Handwritten signatures and initials in the bottom left corner.*